

TEATERTREFF

BERGEN '84 · 29.8. - 9.9.



GODT FOLK

Nå kommer de.
Et farende folk. Teaterfolket.

Fra inn og utland kommer de.
Med seg har de sine forestillinger.
Sine drømmer og visjoner.
Sin underlighet. Sin tro.

Til Bergen kommer de. Endelig.
Til fest. 12 dager til ende.
Til møte med byens egne teaterarbeidere.
Til møte med Bergen.

I danselokalet. I fabrikkbygget.
På torget treffes de.
I nye miljøer, blant nye mennesker.

Med nye bilder. Fremmed atmosfære.
Det ukjente møter det kjente.

En utfordring? En berikelse? Et sammenstøt?

Uansett, godt folk. Nå kommer de. Og gjennom høstmørket lyder det:
Endelig, nå kommer de.

Festivalkomiteén

SPESIELL TAKK TIL

Knut Ove Arntzen, Hanne Müller, Peter Bredal, Worm Winther, Johan Nerdrum, Lasse Berntzen, Berit Torgersen, Svein Olav Berntsen og Taskenspillerne.

Kulturseksjonen i Bergen Kommune, Bergen Kommune, Den Nationale Scene, Gjøglerne kommer, Apollon Musikkhandel, Typografiservice og Bergens Tidende. Thalia Selsk. lok.

Og alle de vel 40 personer som hjelper til under arrangementet.

BILLETTER

Apollon Musikkhandel
Den Nationale Scene
Bjørkås Musikk

Festivalkomiteén:

Tone Tjemsland,
Sven Åge Birkeland,
Preben Faye-Schjøll.

BILLEDSTOFTEATER (Danmark)

Transsibirien

Der er to nordiske teatergrupper som virkelig har markert seg internasjonalt over lenger tid, det er Odin teatret og Billedstofteater.

Billedstofteater representerer noe annet enn det Grotowski-inspirerte Odin-teatret med kroppsteater som basis. Billedstofteater tar utgangspunkt i det eksperimentelle «billed»-teater hvor det visuelle spiller en annen rolle enn i teatret tradisjonelt sett. Det vil si at formidlingen foregår via de figurlige uttrykkene som skapes gjennom skulpturelle kostymer og stilisert bevegelse, noe som forøvrig inngår i en svært gammel tradisjon i europeisk teater: tablåtradisjonen. Deres forestillinger inneholder elementer fra «levende tablåer», moderne former for bevegelsesteknikk og det er den rene visuelle formidling ikke knyttet til fremført tekst som er sentralt. Dette er en sentral utviklingslinje i det internasjonale teaterbilde, til tross for at man enda ikke i noen større sammenheng har fått forståelse for det her i Norge. Derfor ville det være av stor interesse for norsk teater- og kunstliv å få se dem i Norge.

Billedstofteater's basisgruppe består av Kirsten Dehlholm, Else Fenger og Per Flink Basse.

SEMINAR MED BILLEDSTOFTEATER:

Begrenset deltakerantall. Påmelding tlf. 32 09 69

**Banken for
gode plasseringer**



Fellesbanken as

TORVALMENNING 4 - 5000 BERGEN
TELEFON (05) 31 81 90

BLOOLIPS (Storbritannia)

Bloolips er noe i retning av det som har blitt kalt for dragshowgruppe, selv om de selv ikke vil innestå for en slik betegnelse. Det er ganske enkelt en kabaret/variete-gruppe hvor menn kler seg ut som kvinner. Transvestishow ville være en annen betegnelse på dette, og det er særlig i England at denne uttrykksformen har vært populær i de senere år – men selvfølgelig også i byer som Berlin og Paris. At kabaret/variete-kunsten i dag er en inspirasjonsform for det såkalte seriøse teater er et poeng som man skal merke seg, slik som f.eks. i forbindelse med Andre Engels oppsetting av Wedekinds Lulu på Bataclan, Musichall de Paris høsten 1983. Wedekinds var selv kabaret-danser i tiden omkring 1. verdenskrig i Tyskland. Et slikt show som Bloolips står for vil være med på utvide forståelsen for hvilke muligheter som ligger i teatret.

PHAUSS (Sverige) **Effigiatus homo deus signatur in auro** **Phauss goes to the mountains in search for the gold**

er en svensk gruppe som jobber med handlinger i rom og tid, en slags performance må man vel kunne kalle det, selv om de selv foretrekker betegnelsen «arbeid». Bakgrunnen for dette er å finne i den måten billedkunstnerne har trukket seg selv inn som materiale i forbindelse med installasjoner og romhendelser slik man kjenner det siden 1950-årenes happenings i USA. Men det dreier seg i dag overhodet ikke om tilfeldigheter, og Phauss arbeider er nøye strukturerte i forhold til både rom og tid. Gruppen legger opp til en slags forestillingssyklus som kan vare i opp til 24 timer, uten at de derved forventer at alle tilskuerne skal følge dem så lenge. Det blir opp til hver enkelt å bli, gå og eventuelt komme tilbake for å betrakte deres utforskning av rom og tids-strukturer. Man kan snakke om en rituell handling. I ritualet kan man finne en tradisjon som er urgammel for det Phauss gjør. Dette blir kanskje et av de mest utfordrende tilbud i år. Phauss er C. M. von Hausswolff, Erik Pauser
Spesiell gjest: Jean-Louis Huhta

SAYARI CULTURAL TROUPE **(Tanzania)**

Sayari er en teatergruppe fra Tanzania, dannet i begynnelsen av 1980. I motsetning til vestlig-inspirert og afrikansk «primitiv» kultur, ønsker gruppen å arbeide med uttrykks-former som er representativ for Tanzaniansk ungdom av i dag. Forestillingen de viser i Bergen fremstår som en collage av ulike tema fra tanzaniansk virkelighet. Her blandes sang, dans, drama, til akkompagnement av afrikanske trommer, marimba, fløyter og percussion.

Arr. Den Nationale Scene.

Hessel Struen

OLE BULLS Plass

A/S BERGEN SPORVEI

**De gule
Bussene**

KJETIL SKØIEN (Oslo)

I stillheten før forandringen

Billedkunstnerne Nils Olav Bøe og Kjetil Skøien står bak forestillingen. Den består av rendyrkede, visuelle, abstrakte bilder skapt av bevegelse, musikk, film/slides og en skulpturell rominstallasjon. Bevegelsen er bygget opp av rytmiske komposisjoner som spenner fra det minimalistiske til det kraftig ekspressive. Bakgrunnen finnes i eksperimentell skuespillertrening, med røtter i orientalsk teater og ny dans. Forestillingen består av faser med meget forskjellig stemninger, fra det rituelle, meditative til det ville, ekspressive. Den befinner seg i grenselandet mellom multi-media og performance. Begge har erfaring fra lignende virksomhet tidligere, Skøien med bakgrunn i Teater Schahrazad og Saltkopagniet.

PIA MYRVOLD/ RANDY NAYLOR (Stavanger)

MX and the blind passanger

Pia Myrvold og Randy Naylor er to rogalandskunstnere som gjennom å reise mye har fått forståelsen for nye tendenser og uttryksmåter innenfor både billedkunsten som sådan (heftig maleri og grafitti) såvel som multi-media og performance med karakter av forestilling. Her kan man snakke om bruk av noen av de samme uttryksmåter som hos Billedstoffteater, bare at den danske gruppen har teaterarbeidet som hovedaspekt. De tendensene de representerer er særlig knyttet til kunstutviklingen i byer som Berlin og New York. Deres arbeid er også lydlig betont i den forstand at de lager en slags fri musikk hvor opplevelsen ikke skal styres av intellektuell forståelse knyttet til kjente skjematika som tonalitet og rytmikk. Myrvold/Naylor's arbeid representerer en søking som går utover de hjemlige grensene og derfor kan inspirere det hjemlige miljø.

RANK XEROX

Lars Hillesgt. 22 - 5000 Bergen - Tlf. (05) 32 37 20

- Kopierings- og dupliseringsmaskiner
- Elektroniske skrivemaskiner
- Kopiering - hurtigtrykk-service

BERGEN KAMMEROPERA

Threes Company

- en kortopera av Anthony Hopkins

Handlingen foregår i et engelsk kontormiljø, hvor den undertrykte arvingen forelsker seg i den nyansatte sekretær. Stykket er en satire over banaliteter både når det gjelder følelser og maktspill, og en parodi på den tradisjonelle opera.

Medvirkende: Marit Karaskiewicz, Øyvind Widerø, Tore Johannessen, Morten Walderhaug.

Regi: Torunn Ystaas. Scenografi: Worm Winther.

Lys: Fredrik Grundtvig.

COLOURED GLASS

er tittelen på en timelang konsert der ord, musikk, lys og bevegelse er smeltet sammen til en helhet, både tematisk og i kunstnerisk uttrykksform. Medvirkende: Rolf P. Almklov, Tone Avenstroup, Bernt Bratsberg, Kristin Bredal, Stein Inge Brækhus, Yngve Moe, Arne Moe-Vindedal, Nils Einar Vinjor, Knut Vaage, Vidar Ytre-Arne.

KORRESPONDANSEGRUPPEN

et ferskt navn på Bergens glisne danse-stamme. Gruppen har deltatt i «Multimediamote» prosjektet og deltok på Kulturmønstringen 84. Den unge gruppen er inspirert av moderne danseformer og håper å gi uttrykk for danseglede.

ANNO 84

Jeppe på Tracteur

Anno 84 viser en fri bearbeidelse av Ludvig Holbergs «Jeppe på Berget» til ute-miljøet på Tracteurstedet. Forestillingen er spilt tre ganger tidligere i styrt-regn og med spontan deltagelse fra publikum.

Medvirkende: Tone Avenstroup, Pål Dybvik, Preben Faye-Schjøll, Bente Lavold, Per Christian Magnus, Gurå Mathiesen, Frode Skjelbred, Tone Tjemsland, Odd Kåre Stokkeland.

Hjelp: Ruth Bech, Signe Krogh-Larsen.

RISS DANSEKOMPANI

Celluloid

Riss viser utdrag av sin Fests spillforestilling Celluloid. Først på programmet står «From the Movies, Part IV» av Merete Blinkenberg Nielsen. Deretter «Bilder av Fem» av Mona Økland. Begge dansene er inspirert av filmen.

TASKENSPILLERNE

Bryllupet

Gateatergruppen Taskenspillerne stiller på Torgalmenningen med sin turné-forestilling «Bryllupet». Forestillingen er en livlig blanding av klovneri, gjøgling, såpe-operaparodi og sirkus, og passer for alle aldre. Taskenspillerne er Lisbeth Bodd, Henriette Harbitz, Gry Kvamme, Anne-Tone Lindsholm, Geir Løkken, Morten Mjøltnes, Katja Ritter, Odd-Kåre Stokkeland og Cecilie Winger.

TEATERLAGET I B.U.L.

Mammars marijuana er alltid best (D. Fo)

Teaterlaget viser Dario Fo's farse om rusbruk, arbeidsløshet, mafia, politi og prester.

Medvirkende: Jan Henning Olsen, Reidun Budal, Sveinung Kjellvold, Helge Sævik, Anne Lise Nilsen, Morten Mjøltnes (stand-in), Svein Olav Berntsen. Regi: Bembo Davies.

TOPICS BY TRT

- en musikk/teater-performance

ARRANGØR

er foreningen Bergen Internasjonale Teaterfestival. Foreningen har til formål hvert år å arrangere TEATERTREFF, en festival for frie sceniske grupper og artister. En underliggende målsetting for foreningen er å arbeide for å bedre arbeidsvilkårene for de lokale gruppene/artistene og samtidig virke impuls-givende på teatermiljøet generelt. Medlemmene rekrutteres i hovedsak fra fri-gruppe-miljøet i Bergen. Tlf. 32 14 26.

Bergen Internasjonale Teaterfestival

Teatertreff 84 Bergen 29/8 - 9/9

(Program pr. 22/8-84)

DATO:	TID:	PROGRAM:	STED:	PRIS:	SALG:
ONS 29/8	12.00	ÅPNINGS-MARATON (Bl.a. TASKENSPILLERNE)	Torgalm. Fri		
	20.00	BLOOLIPS (Cabaret/Drag-show) 18 års grense	Thalia	50,-	A
TOR 30/8	20.00	BLOOLIPS (Cabaret/Drag-show) 18 års grense	Thalia	50,-	A
	20.00	BERGEN KAMMEROPERA/Threes Company	Bryg.Mu.	40/25,-	B
FRE 31/8	19.30	SAYARI CULTURAL TROUPE	Lille Sc	50,-	C
LØR 1/9	13.00	COLOURED GLASS	Lille Sc	30,-	C
	18.00	SAYARI CULTURAL TROUPE	Lille Sc	50,-	C
	20.00	BERGEN KAMMEROPERA/Threes Company	Bryg.Mu.	40/25,-	B
	20.00	BILLEDSTOFTEATER/Transsibirien	USF	50,-	A
SØN 2/9	20.00	BILLEDSTOFTEATER/Transsibirien	USF	50,-	A
	20.00	BERGEN KAMMEROPERA/Threes Company	Bryg.Mu.	40/25,-	B
MAN 3/9	9.00	SEMINAR m/BILLEDSTOFTEATER(Praktisk del)	USF	100,-	X
	15.00	SEMINAR m/BILLEDSTOFTEATER(Lysbilder/Disk)	USF	20,-	Y
	19.30	SAYARI CULTURAL TROUPE	Lille Sc	50,-	C
	20.00	COLOURED GLASS	Bryg.Mu.	30,-	A
TIR 4/9	18.00	TOPICS BY TRT/Hare Tabulator	Lille Sc	50,- ⁺	C
ONS 5/9	20.00	PIA MYRVOLD/RANDY NAYLOR/MX & the blind passanger	USF	40,-	A
TOR 6/9	18.00	TEATERLAGET I B.U.L./Mammars marijuana er alltid best (D.Fo)	Lille Sc	50,- ⁺	C
FRE 7/9	17.00	ANNO 84/Jeppe på Tracteuren	Trac.sted	Fri	
	18.00	RISS DANSEKOMPANI/Celluloid	Lille Sc	50,- ⁺	C
	24.00	PHAUSS/Effigiatus Homo Deus Signatur...	USF	Fri	
LØR 8/9	14.00	KORRESPONDANSEGRUPPEN/Anine og Eivinds _{Solo}	Lille Sc	30,-	C
	20.00	KJETIL SKØIEN/I stillheten før forandringen	kunstfor.	40,-	A
SØN 9/9	20.00	KJETIL SKØIEN/I stillheten før forandringen	kunstfor.	40,-	A

BILLETTSALG:

A = Apollon Musikkhandel

B = Bjørkås Musikk

C = Den Nationale Scene

+ 30,- for stud/elev/pensjonister.

SEMINAR 3/9, USF:

X = Påmelding telf. 32 09 69

Y = ved inngangen

(SE DAGSPRESSEN)

OPPLYSNINGER:

(05) 32 14 26

(05) 32 09 69